



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 9680:2026

01-september-2026

Nadomešča:
SIST EN ISO 9680:2022

Zobozdravstvo - Operacijska razsvetljava (ISO 9680:2026)

Dentistry - Operating lights (ISO 9680:2026)

Zahnheilkunde - Behandlungsleuchten (ISO 9680:2026)

Médecine bucco-dentaire - Luminaires opératoires (ISO 9680:2026)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 9680:2026

get full document from standards.iteh.ai

ICS:

11.060.20	Zobotehnična oprema	Dental equipment
91.160.10	Notranja razsvetljava	Interior lighting

SIST EN ISO 9680:2026

en,fr,de

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 9680

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2026

ICS 11.060.20

Supersedes EN ISO 9680:2021

English Version

Dentistry - Operating lights (ISO 9680:2026)

Médecine bucco-dentaire - Luminaires opératoires
(ISO 9680:2026)Zahnheilkunde - Behandlungsleuchten (ISO
9680:2026)

This European Standard was approved by CEN on 7 May 2026.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

get full document from standards.iteh.ai

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

© 2026 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved
worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN ISO 9680:2026 E

Contents	Page
European foreword.....	3

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

European foreword

This document (EN ISO 9680:2026) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9680:2021.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9680:2026 has been approved by CEN as EN ISO 9680:2026 without any modification.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



**International
Standard**

ISO 9680

Dentistry — Operating lights

Médecine bucco-dentaire — Luminaires opératoires

**Fifth edition
2026-05**

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2026

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

© ISO 2026 – All rights reserved

ISO 9680:2026(en)

Contents

	Page
Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Requirements	2
4.1 Optical requirements.....	2
4.1.1 General.....	2
4.1.2 Adjustable level of illuminance.....	2
4.1.3 Illumination pattern.....	2
4.1.4 Illuminance in patient's eyes.....	4
4.1.5 Chromatic uniformity.....	4
4.1.6 Chromaticity and correlated colour temperature.....	4
4.1.7 Shadow.....	5
4.1.8 Colour fidelity.....	5
4.1.9 Actinic UV hazard exposure for the skin and eye.....	6
4.1.10 Near-UV hazard exposure for the eye.....	6
4.1.11 Retinal blue light hazard exposure.....	6
4.1.12 Single fault condition for photobiological safety.....	6
4.1.13 Irradiance (300 nm to 2 500 nm).....	6
4.1.14 Compatibility with light-activated restorative materials.....	7
4.2 Mechanical requirements.....	7
4.2.1 Operating controls.....	7
4.2.2 Rotational positioning.....	7
4.2.3 Stability after positioning.....	7
4.2.4 Expelled parts.....	7
4.3 Processing.....	7
4.4 Electrical requirements.....	8
4.5 Usability.....	8
5 Sampling	8
6 Testing	8
6.1 General.....	8
6.2 Visual inspection.....	8
6.3 Optical tests.....	8
6.3.1 Test set-up.....	8
6.3.2 Level of illuminance and illuminance pattern.....	9
6.3.3 Illuminance uniformity.....	9
6.3.4 Illuminance in the patient's eyes.....	9
6.3.5 Chromatic uniformity.....	9
6.3.6 Chromaticity and correlated colour temperature.....	10
6.3.7 Shadow.....	10
6.3.8 Colour fidelity.....	11
6.3.9 Actinic UV hazard exposure for the skin and eye.....	11
6.3.10 Near-UV hazard exposure for the eye.....	12
6.3.11 Retinal blue light hazard exposure.....	12
6.3.12 Irradiance (300 nm to 2 500 nm).....	14
6.3.13 Compatibility with light-activated restorative materials.....	14
7 Manufacturer's instructions	14
7.1 Documents.....	14
7.2 Instructions for use.....	14
7.3 Technical description.....	15
8 Packaging	15